

### **CEILING CASSETTE TYPE AIR CONDITIONERS**

INDOOR UNIT MLZ-KP25VF MLZ-KP35VF

MLZ-KP50VF



**OPERATING INSTRUCTIONS** BEDIENUNGSANLEITUNG NOTICE D'UTILISATION BEDIENINGSINSTRUCTIES MANUAL DE INSTRUCCIONES LIBRETTO D'ISTRUZIONI ΟΔΗΓΙΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ **INSTRUÇÕES DE OPERAÇÃO** BETJENINGSVEJLEDNING BRUKSANVISNING **CALIŞTIRMA TALİMATLARI** РЪКОВОДСТВО ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ **INSTRUKCJA OBSŁUGI** BRUKSANVISNING KÄYTTÖOHJEET NÁVOD K OBSLUZE NÁVOD NA OBSLUHU HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ NAVODILA ZA UPORABO **INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE KASUTUSJUHEND** LIETOŠANAS INSTRUKCIJAS NAUDOJIMO INSTRUKCIJA **UPUTE ZA UPORABU UPUTSTVA ZA RUKOVANJE** 

English Deutsch Français **Nederlands** Español Italiano Ελληνικά Português Dansk Svenska Türkçe Български Polski Norsk Suomi Čeština Slovenčina Magyar Slovenščina Română Eesti Latviski Lietuviškai Hrvatski Srpski

## ONTENTS

■ SAFETY PRECAUTIONS	1
	3
■ PREPARATION BEFORE OPERATION	3
■ NAME OF EACH PART	4
■ SELECTING OPERATION MODES	5
■ FAN SPEED AND AIRFLOW DIRECTION ADJUSTMENT	6
■ I-SAVE OPERATION	6
ECONO COOL OPERATION	7
■ TIMER OPERATION (ON/OFF TIMER)	7
■ WEEKLY TIMER OPERATION	8
	9
■ WHEN YOU THINK THAT TROUBLE HAS OCCURRED	11
■ WHEN THE AIR CONDITIONER IS NOT GOING TO BE USED FOR A LONG TIME	12
■ INSTALLATION PLACE AND ELECTRICAL WORK	12
SPECIFICATIONS	13

## **DAFETY PRECAUTIONS**

#### Meanings of symbols displayed on indoor unit and/or outdoor unit

	WARNING (Risk of fire)	This unit uses a flammable refrigerant. If refrigerant leaks and comes in contact with fire or heating part, it will create harmful gas and there is risk of fire.				
	Read the OPERAT	NG INSTRUCTIONS carefully before operation.				
	Service personnel are required to carefully read the OPERATING INSTRUCTIONS and INSTALLATION MANUAL before operation.					
ī	Further information is available in the OPERATING INSTRUCTIONS, INSTALLATION MANUAL, and the like.					

••••••

..................

- Since rotating parts and parts which could cause an electric shock are used in this product, be sure to read these "Safety Precautions" before use.
- Since the cautionary items shown here are important for safety, be sure to observe them
- After reading this manual, keep it together with the installation manual in a handy place for easy reference

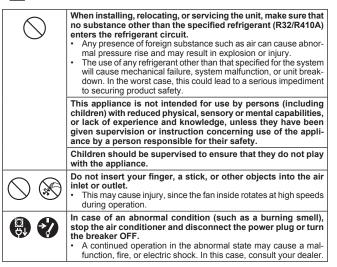
#### Marks and their meanings

Incorrect handling could cause serious hazard, such as WARNING : death, serious injury, etc. with a high probability. Incorrect handling could cause serious hazard depending CAUTION : on the conditions.

$\bigcirc$	Do not connect the power cord to an intermediate point, use an extension cord, or connect multiple devices to a single AC outlet. • This may cause overheating, fire, or electric shock.
	Make sure the power plug is free of dirt and insert it securely into the outlet. • A dirty plug may cause fire or electric shock.
	Do not bundle, pull, damage, or modify the power cord, and do not apply heat or place heavy objects on it. • This may cause fire or electric shock.
	<ul> <li>Do not turn the breaker OFF/ON or disconnect/connect the power plug during operation.</li> <li>This may create sparks, which can cause fire.</li> <li>After the indoor unit is switched OFF with the remote controller, make sure to turn the breaker OFF or disconnect the power plug.</li> </ul>
	<ul> <li>Do not expose your body directly to cool air for a prolonged length of time.</li> <li>This could be detrimental to your health.</li> </ul>
	<ul> <li>The unit should not be installed, relocated, disassembled, altered, or repaired by the user.</li> <li>An improperly handled air conditioner may cause fire, electric shock, injury, or water leakage, etc. Consult your dealer.</li> <li>If the power supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent in order to avoid a hazard.</li> </ul>

#### Meanings of symbols used in this manual

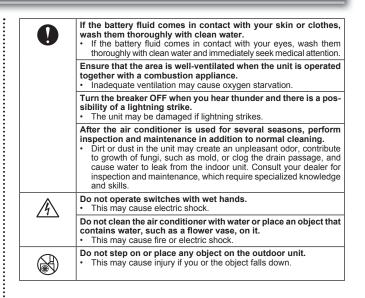
- : Be sure not to do. ( )
- : Be sure to follow the instruction.
- : Never insert your finger or stick, etc. (\*)
- Never step onto the indoor/outdoor unit and do not put anything on  $\bigcirc$ them.
- A : Danger of electric shock. Be careful.
- 8 : Be sure to disconnect the power supply plug from the power outlet.
- ✐ : Be sure to shut off the power.
- ∕∕ : Risk of fire.



## SAFETY PRECAUTIONS

### 

	<ul> <li>When the air conditioner does not cool or heat, there is a possibility of refrigerant leakage. If any refrigerant leakage is found, stop operations and ventilate the room well and consult your dealer immediately. If a repair involves recharging the unit with refrigerant, ask the service technician for details.</li> <li>The refrigerant used in the air conditioner is not harmful. Normally, it does not leak. However, if refrigerant leaks and comes in contact with fire or heating part of such a fan heater, kerosene heater, or cooking stove, it will create harmful gas and there is risk of fire.</li> </ul>
	<ul> <li>The user should never attempt to wash the inside of the indoor unit. Should the inside of the unit require cleaning, contact your dealer.</li> <li>Unsuitable detergent may cause damage to plastic material inside the unit, which may result in water leakage. Should detergent come in contact with electrical parts or the motor, it will result in a malfunction, smoke, or fire.</li> <li>The appliance shall be stored in a room without continuously operating ignition sources (for example: open flames, an operating gas appliance or an operating electric heater).</li> </ul>
	<ul> <li>Be aware that refrigerants may not contain an odour.</li> <li>Do not use means to accelerate the defrosting process or to clean the appliance, other than those recommended by the manufacturer.</li> <li>Do not pierce or burn.</li> </ul> This unit should be installed in rooms which exceed the floor
	<ul> <li>space specified in outdoor unit installation manual.</li> <li>Refer to outdoor unit installation manual.</li> </ul>
0	This appliance is intended to be used by expert or trained users in shops, in light industry and on farms, or for commercial use by lay persons.
$\bigcirc$	Do not touch the air inlet or the aluminum fins of the indoor/ outdoor unit. • This may cause injury.
	<ul> <li>Do not use insecticides or flammable sprays on the unit.</li> <li>This may cause a fire or deformation of the unit.</li> </ul>
	<ul> <li>Do not expose pets or houseplants to direct airflow.</li> <li>This may cause injury to the pets or plants.</li> </ul>
	Do not place other electric appliances or furniture under the indoor/outdoor unit. • Water may drip down from the unit, which may cause damage or malfunction.
	Do not leave the unit on a damaged installation stand.  The unit may fall and cause injury.
	Do not step on an unstable bench to operate or clean the unit. • This may cause injury if you fall down.
	<ul> <li>Do not pull the power cord.</li> <li>This may cause a portion of the core wire to break, which may cause overheating or fire.</li> </ul>
	<ul> <li>Do not charge or disassemble the batteries, and do not throw them into a fire.</li> <li>This may cause the batteries to leak, or cause a fire or explosion.</li> </ul>
	<ul> <li>Do not operate the unit for more than 4 hours at high humidity (80% RH or more) and/or with windows or outside door left open.</li> <li>This may cause the water condensation in the air conditioner, which may drip down, wetting or damaging the furniture.</li> <li>The water condensation in the air conditioner may contribute to growth of fungi, such as mold.</li> </ul>
	Do not use the unit for special purposes, such as storing food, raising animals, growing plants, or preserving precision devices or art objects. • This may cause deterioration of quality, or harm to animals and plants.
	Do not expose combustion appliances to direct airflow. This may cause incomplete combustion.
	Never put batteries in your mouth for any reason to avoid ac- cidental ingestion. • Battery ingestion may cause choking and/or poisoning.
0	<ul> <li>Before cleaning the unit, switch it OFF and disconnect the power plug or turn the breaker OFF.</li> <li>This may cause injury, since the fan inside rotates at high speeds during operation.</li> </ul>
	When the unit will be unused for a long time, disconnect the power plug or turn the breaker OFF. • The unit may accumulate dirt, which may cause overheating or fire.
	<ul> <li>Replace all batteries of the remote controller with new ones of the same type.</li> <li>Using an old battery together with a new one may cause overheating, leakage, or explosion.</li> </ul>



### IMPORTANT

Dirty filters cause condensation in the air conditioner which will contribute to the growth of fungi such as mold. It is therefore recommended to clean air filters every 2 weeks.

#### For installation Consult your dealer for installing the air conditioner. It should not be installed by the user since installation requires specialized knowledge and skills. An improperly installed air conditioner may cause water leakage, fire, or electric shock Provide a dedicated power supply for the air conditioner A non-dedicated power supply may cause overheating or fire. Do not install the unit where flammable gas could leak. If gas leaks and accumulates around the outdoor unit, it may cause an explosion. Earth the unit correctly. Ω Do not connect the earth wire to a gas pipe, water pipe, lightning rod, or a telephone earth wire. Improper earthing may cause electric shock Install an earth leakage breaker depending on the installation Į Ideation of the air conditioner (such as highly humid areas). If an earth leakage breaker is not installed, it may cause electric shock Ensure that the drain water is properly drained. If the drain passage is improper, water may drip down from the indoor/outdoor unit, wetting and damaging the furniture. In case of an abnormal condition

Immediately stop operating the air conditioner and consult your dealer.

## Disposal



#### To dispose of this product, consult your dealer.

#### Note: This symbol mark is for EU countries only.

This symbol mark is according to the directive 2012/19/ EU Article 14 Information for users and Annex IX, and/ or to the directive 2006/66/EC Article 20 Information for end-users and Annex II.

Fig. 1

Your MITSUBISHI ELECTRIC product is designed and manufactured with high quality materials and components which can be recycled and/or reused.

This symbol means that electrical and electronic equipment, batteries and accumulators, at their end-of-life, should be disposed of separately from your household waste.

If a chemical symbol is printed beneath the symbol (Fig. 1), this chemical symbol means that the battery or accumulator contains a heavy metal at a certain concentration. This will be indicated as follows:

Hg: mercury (0.0005%), Cd: cadmium (0.002%), Pb: lead (0.004%)

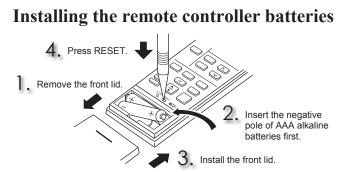
In the European Union there are separate collection systems for used electrical and electronic products, batteries and accumulators.

Please, dispose of this equipment, batteries and accumulators correctly at your local community waste collection/recycling centre.

Please, help us to conserve the environment we live in!

## $\mathbf{P}_{ ext{reparation before operation}}$

Before operation: Insert the power supply plug into the power outlet and/or turn the breaker on.



#### Note:

- Make sure the polarity of the batteries is correct.
- Do not use manganese batteries and leaking batteries. The remote controller could malfunction.
- · Do not use rechargeable batteries.
- The battery replacement indicator lights up when the battery is running low. In about 7 days after the indicator starts lights up, the remote controller stops working.
- · Replace all batteries with new ones of the same type.
- Batteries can be used for approximately 1 year. However, batteries with expired shelf lives last shorter.
- Press RESET gently using a thin instrument.
- If the RESET button is not pressed, the remote controller may not operate correctly.

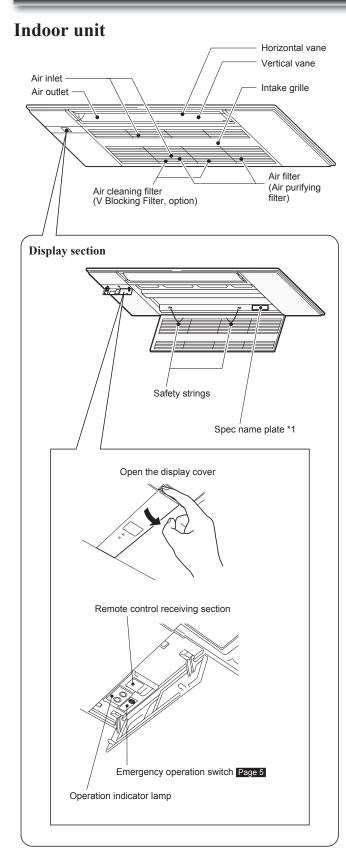
#### Setting current time Press the DAY button Press CLOCK. to set the day. Mon ECLOCK E 8:86 2. Press either the TIME button or the TIMER buttons to set the time. Mon CLOCK 4. Press CLOCK again. Each press increases/decreases the time by 1 minute (10 minutes when pressed longer). 38:88

#### Note:

· Press CLOCK gently using a thin instrument.



## NAME OF EACH PART



#### **Remote controller** Battery replacement indicator Page 3

Operation display section Sending Ĩ**∐**℃ Temperature WEEXW Mon Tue Wed Thu Fri Sat Sun SET CLOCK©ON 1234 © OF 28:88 \$28 buttons Page 5 TEMP Operation OFF/ON select button TT 0 . Page 5 MODE FAN ECONO COOL VANE CONO COO button Page 7 • VANE control button Page 6 isave OON)  $\wedge$ OTIMER 00FF i-save button V NEEKL TIMER Page 6 EDIT/SEND ON/OFF CANCEL CLOCK button DAY 1~4 Θ Page 3 ON/OFF TIME DELETE l id RESET Slide the lid down to open the remote controller. Slide it down further to get to the weekly timer buttons. Remote

Signal transmitting section Distance of signal : About 6 m Beep(s) is (are) heard from the indoor unit when the signal is received.



Operate the remote controller in the area where signal is received, and beep is heard. OFF/ON

EN

(stop/operate) button FAN speed control

button Page 6 WIDE VANE control

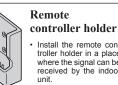
button Page 6

TIME, TIMER set buttons Page 3, 7 Increase time

Decrease time WEEKLY TIMER

set buttons Page 8

RESET button Page 3

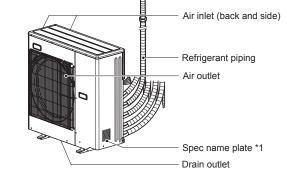


Install the remote con-troller holder in a place where the signal can be received by the indoor

Only use the remote controller provided with the unit.

Do not use other remote controllers. If two or more indoor units are installed in proximity to one another, an indoor unit that is not intended to be operated may respond to the remote controller.

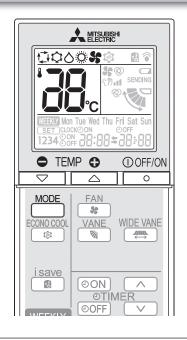
## **Outdoor unit**



Outdoor units may be different in appearance.

\*1 The manufacturing year and month is indicated on the spec name plate.

## **S**ELECTING OPERATION MODES



Press or to start the operation.

Press book to select operation mode. Each press changes mode in the following order:

 $\rightarrow \textcircled{i} \rightarrow \textcircled{i} \rightarrow \textcircled{i} \rightarrow \textcircled{o} \rightarrow \textcircled{o} \rightarrow \r{o} \rightarrow \r$ 

Press  $\bigcirc$  or  $\bigcirc$  to set the temperature. Each press raises or lowers the temperature by 1°C.

Press of to stop the operation.

## Note: Operation indicator lamp

The operation indicator lamp shows the operation state of the unit.

Indication	Operation state	Room temperature
۲	The unit is operating to reach the set temperature	About 2°C or more away from set temperature
<b>.</b> 0	The room temperature is approach- ing the set temperature	About 1 to 2°C from set temperature
<u>ن</u>	Standby mode (Refer to multi system operation)	_
🦉 Lit 🔅	Ö Blinking O Not lit	

#### Multi system operation

Two or more indoor units can be operated by one outdoor unit. When several indoor units are operated simultaneously, cooling and heating operations cannot be done at the same time. When COOL is selected with one unit and HEAT with another or vice versa, the unit operated later becomes standby mode.

Water may condense when HEAT is operated with other units within 3 hours after COOL/DRY operation is stopped. To prevent water condensation, perform HEAT with temperature set to 16°C

To prevent water condensation, perform HEAT with temperature set to 16°C for about 30 minutes after COOL/DRY operation.

### AUTO mode (Auto changeover)

The unit selects the operation mode according to the difference between the room temperature and the set temperature. During AUTO mode, the unit changes mode (COOL↔HEAT) when the room temperature is about 2°C away from the set temperature for more than 15 minutes.

#### Note:

During multi system operation, the unit may not be able to switch operation mode between COOL and HEAT. In this case, the indoor unit becomes standby mode (Refer to table of Operation indicator lamp).

#### COOL mode

Enjoy cool air at your desired temperature.

#### Note:

Do not operate COOL mode at low outside temperature (less than -10°C). Water condensed in the unit may drip and wet or damage furniture, etc.

#### **○ DRY mode**

Dehumidify your room. The room may be cooled slightly. Temperature cannot be set during DRY mode.

#### **O HEAT mode**

Enjoy warm air at your desired temperature.

#### **FAN mode**

Circulate the air in your room. Temperature cannot be set during FAN mode.

#### Note:

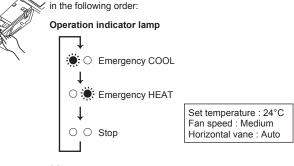
After COOL/DRY mode operation, it is recommended to operate in the FAN mode to dry inside the indoor unit.

#### Emergency operation

#### When the remote controller cannot be used...

Emergency operation can be activated by pressing the emergency operation switch (E.O. SW) on the indoor unit.

Each time the E.O. SW is pressed, the operation changes



#### Note:

The first 30 minutes of operation is test run. Temperature control does not work, and fan speed is set to High.

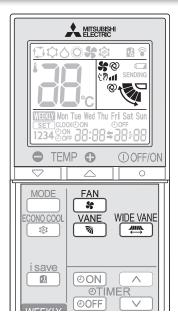
#### Auto restart function

:

If a power failure occurs or the main power is turned off during operation, "Auto restart function" automatically starts operation in the same mode as the one set with the remote controller just before the shutoff of the main power. When timer is set, timer setting is cancelled and the unit starts operation when power is resumed.

If you do not want to use this function, please consult the service representative because the setting of the unit needs to be changed.

# **F**AN SPEED AND AIRFLOW **DIRECTION ADJUSTMENT**



Press FAN to select fan speed. Each press changes fan speed in the following order:

$\rightarrow$ $@$ $\rightarrow$	순約 →	$\rightarrow$	al →	at —
(AUTO)	(Silent)	(Low)	(Med.)	(High)

· Two short beeps are heard from the indoor unit when set to AUTO.

Press vane to select airflow direction. Each press changes airflow direction in the following order:

$\rightarrow @ \rightarrow$	-	$\rightarrow$ .	$\rightarrow$ $\cdot$	$\rightarrow$ $\cdot$	$\rightarrow$ .	$\rightarrow$ $\[ ]$
(AUTO)	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	→ 🗞 (SWING)

• Two short beeps are heard from the indoor unit when set to AUTO.

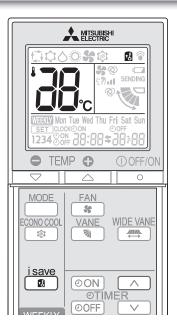
#### Airflow direction

- (AUTO)......The vane is set to the most efficient airflow direction. COOL/ DRY: horizontal position. HEAT: downward position.
- 34 (Manual)......For efficient air conditioning, select upper position for COOL/ DRY, and lower position for HEAT.
  - (Swing).......The vane moves up and down intermittently.

#### Press to change horizontal airflow direction. · The vertical vane moves for about 30 seconds.

- · After 30 seconds, the vertical vane moves to its original position. In this case, press WIDE VANE again.
- Press (magain to set horizontal airflow direction. • The vertical vane stops and the airflow direction is set.

## -SAVE OPERATION



ΕN

#### Press adving COOL, or HEAT mode to select i-save mode.

#### Set the temperature, fan speed and airflow direction.

- · The same setting is selected from the next time by simply pressing isave .
- Two settings can be saved. (One for COOL, one for HEAT)
- · Select the appropriate temperature, fan speed and airflow direction according to your room.

Press again to cancel i-save operation.

• i-save operation also is cancelled when the MODE button is pressed.

#### i-save operation =

- A simplified set back function enables to recall the preferred (preset) setting with a single push of the button. Press the button again and you can go back to the previous setting in an instance.
- i-save operation cannot be set on the weekly timer.

#### Example of use:

- 1. Low energy mode
- Set the temperature 2°C to 3°C warmer in COOL and cooler in HEAT mode. This setting is suitable for unoccupied room, and while you are sleeping. 2. Saving frequently used settings
- Save your preferred setting for COOL and HEAT. This enables you to select your preferred setting with a single push of the button.

#### Econo cool operation 9 創 1 Û 6 SENDING al CLOCKOON OFI 88:88**\$**38:88 234 TEMP O () OFF/01 $\bigtriangleup$ MODE FAN \$\$ WIDE VANE ECONO COOL VANE 尊 1 ANNA. <u>i save</u> ٦ OON) $\wedge$ OTIMER $\overline{\mathbf{v}}$ OFF]

#### ECONO COOL

## Press is during COOL mode page 5 to start ECONO COOL operation.

The unit performs swing operation vertically in various cycle according to the temperature of the unit. Set temperature is set  $2^{\circ}$ C higher automatically.

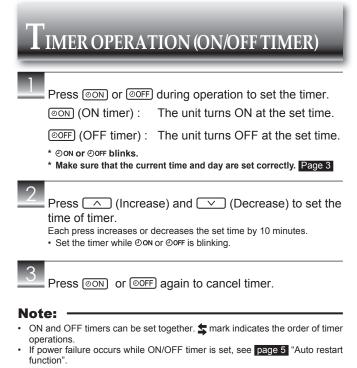


Pressing with the water also cancels ECONO COOL operation.

#### What is "ECONO COOL"?

Swing airflow (change of air flow) makes you feel cooler than stationary airflow. The set temperature and the airflow direction are automatically changed by the microprocessor. It is possible to perform cooling operation with keeping comfort.

It is possible to perform cooling operation with keeping comfor As a result energy can be saved.



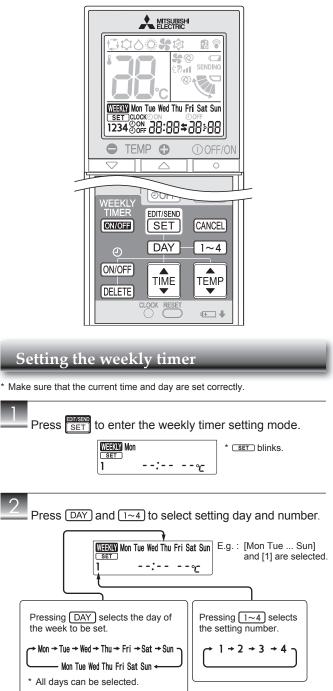
# Weekly timer operation

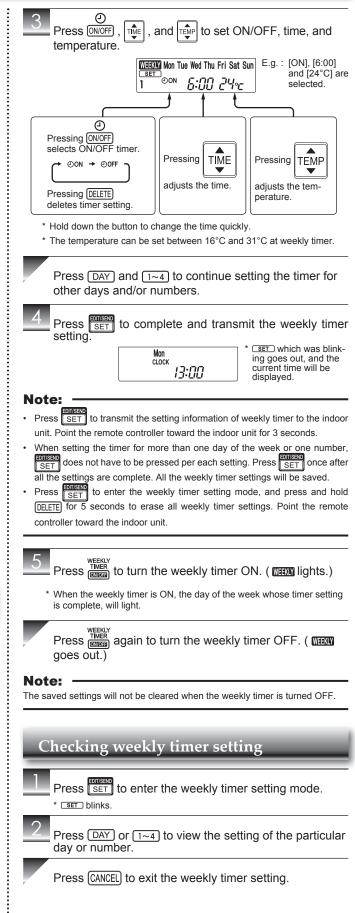
A maximum of 4 ON or OFF timers can be set for individual days of the week.
A maximum of 28 ON or OFF timers can be set for a week.

E.g. : Runs at 24°C from waking up to leaving home, and runs at 27°C from getting home to going to bed on weekdays. Runs at 27°C from waking up late to going bed early on weekends.								
Mon	Setting1	Setting2	Setting3	Setting4				
	ON	OFF	ON	OFF				
<b>`</b>	24°	C	2	27°C				
Fri	6:00	8:30	17:30	22:00				
Sat		Setting1		Setting2				
,		ON		OFF				
, '			27°C					
Sun		8:00		21:00				

#### Note:

The simple ON/OFF timer setting is available while the weekly timer is on. In this case, the ON/OFF timer has priority over the weekly timer; the weekly timer operation will start again after the simple ON/OFF timer is complete.





## LEANING

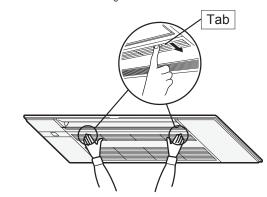
#### Instructions:

- •
- Switch off the power supply or turn off the breaker before cleaning. Be careful not to touch the metal parts with your hands. Do not use benzine, thinner, polishing powder, or insecticide. When dirt stands out, wash it with kitchen neutral detergent diluted with luke-warm water to the specified concentration, then wipe off the detergent with a dame towel .

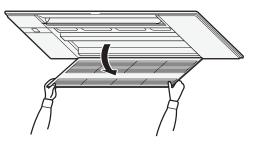
## Open

damp towel.

1. Press the tabs on the intake grille.



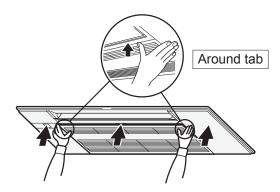
2. Open the intake grille while holding it.



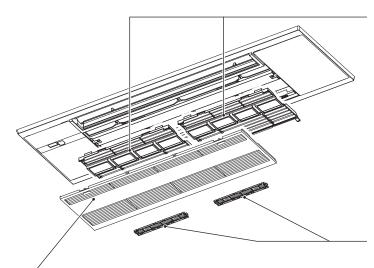
- Do not expose parts to direct sunlight, heat, or flames to dry. Do not use water hotter than 50°C. Do not use a scrubbing brush, a hard sponge, or the like. Do not soak or rinse the horizontal vane. •
- •
- •

## Close

- 1. Close the intake grille. · Make sure that the safety strings do not hang out of the intake grille.
- 2. Press around the each tab of the intake grille until a "click" is heard and press the center.

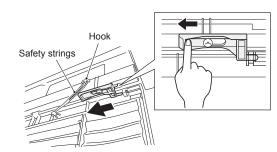


## Cleaning



### Intake grille

- 1. Slide the shafts and unhook the safety strings to remove.
  - Wipe with a soft dry cloth, or wash it with water using soft cloth, sponge, etc.
  - Do not soak it in water for more than two hours.
  - Dry it well in shade before installing it.



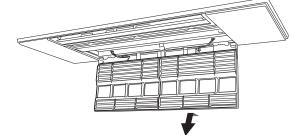
2. Install the intake grille by following the removal procedure in reverse.

#### A WARNING

Make sure to hook the safety string of the intake grille. Not doing so may cause injury due to the intake grille falling.

# Air filter (Air purifying filter) Clean every 2 weeks

- Glean every 2 weeks
  Remove dirt by a vacuum cleaner, or rinse with water.
- Dry it well in shade before installing it.
- Install the tabs into the intake grille hole.



### Air cleaning filter (V Blocking Filter, option)

#### Back side of air filter

**Clean every 3 months:** 

- Remove dirt by a vacuum cleaner.
- When dirt cannot be removed by vacuum cleaning: • Soak the filter and its frame in lukewarm water before rinsing it.
  - (Diluted mild detergents can be used when dirt cannot be removed.) After washing, dry it well in shade.

#### Every year:

- Replace it with a new air cleaning filter for best performance.
- Parts Number MAC-2470FT-E

#### Note:

- Silver-ionized air purifier filter can also be used.
- Parts Number MAC-2370FT-E

### ]) Important

- Clean the filters regularly for best performance and to reduce power consumption.
- Dirty filters cause condensation in the air conditioner which will contribute to the growth of fungi such as mold. It is therefore recommended to clean air filters every 2 weeks.

#### This information is based on REGULATION (EU) No 528/2012

MODEL NAME	Treated Article (Parts name)	Active Substances (CAS No.)	Property	Instruction for Use (Safe handling information)
MLP-444W	FILTER	Silver sodium hydrogen zirconium phosphate (265647-11-8)	Antibacterial Antimold	<ul> <li>Use this product in line with the instruction manual indications and for the intended purpose only.</li> <li>Do not put into mouth. Keep away from children.</li> </ul>
MAC-2470FT-E	FILTER	Dimethyloctadecyl[3-(trimethoxysilyl)propyl] ammonium chloride (27668-52-6)	Antivirus Antibacterial Antimold	<ul> <li>Use this product in line with the instruction manual indications and for the intended purpose only.</li> <li>Do not put into mouth. Keep away from children.</li> </ul>
MAC-2370FT-E	FILTER	Silver zinc zeolite (130328-20-0)	Antibacterial	<ul> <li>Use this product in line with the instruction manual indications and for the intended purpose only.</li> <li>Do not put into mouth. Keep away from children.</li> </ul>

## When you think that trouble has occurred

••••••

..........

## Even if these items are checked, when the unit does not recover from the trouble, stop using the air conditioner and consult your dealer.

Symptom	Explanation & Check points
Indoor Unit	
The unit cannot be operated.	<ul><li> Is the breaker turned on?</li><li> Is the ON timer set? Page7</li></ul>
The unit cannot be operated for about 3 minutes when restarted.	This protects the unit according to instruc- tions from the microprocessor. Please wait.
Mist is discharged from the air outlet of the indoor unit.	The cool air from the unit rapidly cools mois- ture in the air inside the room, and it turns into mist.
The swing operation of the HORIZONTAL VANE is suspended for a while, then restarted.	This is for the swing operation of the HORI- ZONTAL VANE to be performed normally.
The air flow direction changes during operation. The direction of the horizontal vane cannot be adjusted with the remote controller.	<ul> <li>In the heating operation, if the air flow temperature is too low or when defrosting is being done, the horizontal vane is automatically set to horizontal position.</li> </ul>
The operation is stopped for about 10 minutes in the heat- ing operation.	<ul> <li>Defrosting of the outdoor unit is being done. Since this is completed in max.10 minutes, please wait. (When the outside temperature is too low and humidity is too high, frost is formed.)</li> </ul>
The unit starts operation by itself when the main power is turned on, though it isn't operated with the remote controller.	These models are equipped with an auto re- start function. When the main power is turned off without stopping the unit with the remote controller and is turned on again, the unit starts operation automatically in the same mode as the one set with the remote control- ler just before the shutoff of the main power. Refer to "Auto restart function". Page 5
The indoor unit which is not operating becomes warm and a sound, similar to water flow- ing, is heard from the unit.	<ul> <li>A small amount of refrigerant continues to flow into the indoor unit even though it is not operating.</li> </ul>
The indoor unit discolors over time.	<ul> <li>Although plastic turns yellow due to the influ- ence of some factors such as ultraviolet light and temperature, this has no effect on the product functions.</li> </ul>
Outdoor Unit (Multi system)	
When heating operation is selected, operation does not start right away.	<ul> <li>When operation is started during defrosting of outdoor unit is done, it takes a few minutes (max. 10 minutes) to blow out warm air.</li> </ul>
The fan of the outdoor unit does not rotate even though the compressor is running. Even if the fan starts to rotate, it stops soon.	When the outside temperature is low during cooling operation, the fan operates intermit- tently to maintain sufficient cooling capacity.
Water leaks from the outdoor unit.	<ul> <li>During COOL and DRY operations, pipe or pipe connecting sections are cooled and this causes water to condense.</li> <li>In the heating operation, water condensed on the heat exchanger drips down.</li> <li>In the heating operation, the defrosting op- eration makes water frozen on the outdoor unit melt and drip down.</li> </ul>
White smoke is discharged from the outdoor unit.	<ul> <li>In the heating operation, vapor generated by the defrosting operation looks like white smoke.</li> </ul>
Remote controller	
The display on the remote controller does not appear or it is dim. The indoor unit does not respond to the remote control signal.	<ul> <li>Are the batteries exhausted? Page 3</li> <li>Is the polarity (+, -) of the batteries correct? Page 3</li> <li>Are any buttons on the remote controller of other electric appliances being pressed?</li> </ul>
The room cannot be cooled or	Is the temperature setting appropriate?
heated sufficiently.	<ul> <li>Is the temperature setting appropriate? Please change fan speed to Med. or High.</li> <li>Is the filter clean? Page 9, 10</li> <li>Is the fan or heat exchanger of the indoor unit clean? Page 9, 10</li> <li>Are there any obstacles blocking the air inlet or outlet of the indoor or outdoor unit?</li> <li>Is a window or door open?</li> <li>It may take a certain time to reach the setting temperature or may not reach that depend-</li> </ul>
	ing on the size of the room, the ambient temperature, and the like.

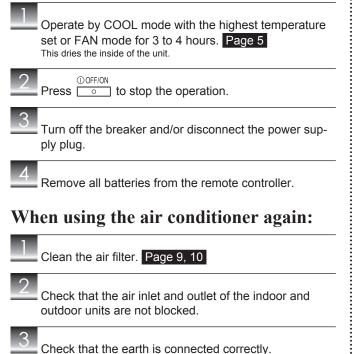
Symptom	Explanation & Check points
Does not cool or heat	
The room cannot be cooled sufficiently.	<ul> <li>When a ventilation fan or a gas cooker is used in a room, the cooling load increases resulting in an insufficient cooling effect.</li> <li>When the outside temperature is high, the cooling effect may not be sufficient.</li> </ul>
The room cannot be heated sufficiently.	When the outside temperature is low, the heating effect may not be sufficient.
Air does not blow out soon in the heating operation.	<ul> <li>Please wait as the unit is preparing to blow out warm air.</li> </ul>
Airflow	
The air from the indoor unit smells strange.	<ul> <li>Is the filter clean? Page 9, 10</li> <li>Is the fan or heat exchanger of the indoor uniclean? Page 9, 10</li> <li>The unit may suck in an odor adhering to the wall, carpet, furniture, cloth, etc. and blow i out with the air.</li> </ul>
Sound	
Cracking sound is heard.	<ul> <li>This sound is generated by the expansion contraction of the intake grille, etc. due to change in temperature.</li> </ul>
The sound as burbling is heard.	<ul> <li>This sound is heard when the outside air is absorbed from the drain hose by turning or the range hood or the ventilation fan, making water flowing in the drain hose to spout out. This sound is also heard when the outside ai blows into the drain hose in case the outside wind is strong.</li> </ul>
Burbling sound is heard from the indoor unit when DRY/ COOL operation is stopped.	This is the sound of drained water flowing backward in the drain piping in the ceiling.
Mechanical sound is heard from the indoor unit.	<ul> <li>This is the switching sound in turning on/of the fan or the compressor.</li> </ul>
The sound of water flowing is heard.	<ul> <li>This is the sound of refrigerant or condensed water flowing in the unit.</li> </ul>
Hissing sound is sometimes heard.	<ul> <li>This is the sound when the flow of refrigeran inside the unit is switched.</li> </ul>
The sound of motor and swirling sound is heard from the indoor unit.	<ul> <li>This is the sound of water condensed during COOL/DRY operation being drained from the indoor unit.</li> <li>Sound of water draining may also be heard from indoor units which are not operating (The sound will stop automatically. Please wait.)</li> </ul>
Timer	
Weekly timer does not oper- ate according to settings.	<ul> <li>Is the ON/OFF timer set? Page 7</li> <li>Transmit the setting information of the weekly timer to the indoor unit again. When the information is successfully received, a long beep will sound from the indoor unit. If informatior fails to be received, 3 short beeps will be heard. Ensure information is successfully received. Page 8</li> <li>When a power failure occurs and the mair power turns off, the indoor unit ulit-in clock will be incorrect. As a result, the weekly time may not work normally. Be sure to place the remote controller where the signal can be received by the indoor unit Page 4</li> </ul>
The unit starts/stops the operation by itself.	Is the weekly timer set? Page 8
Dirt	
The ceiling and wall around the indoor unit get dirty.	<ul> <li>Please clean the periphery of the air conditioner frequently.</li> <li>It may prevent the dirt to lower the wind blow ing to the ceiling by adjusting the vertical wind direction.</li> </ul>

In the following cases, stop using the air conditioner and consult your dealer.

- When water leaks or drips from the indoor unit.
- When the upper operation indicator lamp blinks.
- When the breaker trips frequently.

- The remote control signal is not received in a room where an electronic ON/ OFF type fluorescent lamp (inverter-type fluorescent lamp, etc.) is used.
- Operation of the air conditioner interferes with radio or TV reception. An amplifier may be required for the affected device.
- When an abnormal sound is heard.
- · When any refrigerant leakage is found.

### W HEN THE AIR CONDITIONER IS NOT GOING TO BE USED FOR A LONG TIME



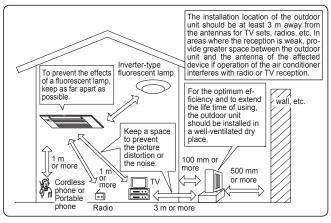
Refer to the "PREPARATION BEFORE OPERATION", and follow the instructions. Page 3

# **I**NSTALLATION PLACE AND ELECTRICAL WORK

### Installation place

#### Avoid installing the air conditioner in the following places.

- Where there is much machine oil.
- Salty places such as the seaside.
- Where sulfide gas is generated such as hot spring, sewage, waste water.
- Where oil is splashed or where the area is filled with oily smoke (such as cooking areas and factories, in which the properties of plastic could be changed and damaged).
- Where there is high-frequency or wireless equipment.
- Where the air from the outdoor unit air outlet is blocked.
- Where the operation sound or air from the outdoor unit bothers the house next door.
  The mounting height of indoor unit 2.2 m is recommended. If it is impossible, please consult your dealer.
- Do not operate the air conditioner during interior construction and finishing work, or while waxing the floor. Before operating the air conditioner, ventilate the room well after such work is performed. Otherwise, it may cause volatile elements to adhere inside the air conditioner, resulting in water leakage or scattering of dew.



### **Electrical work**

- Provide an exclusive circuit for the power supply of the air conditioner.
- Be sure to observe the breaker capacity.

If you have any questions, consult your dealer.

### EN

# $\mathbf{S}_{\text{PECIFICATIONS}}$

	Set name		-	-	-	_	-	_
Model	Indoor		MLZ-KP25VF		MLZ-KP35VF		MLZ-KP50VF	
	Outdoor		_		_		_	
Function			Cooling	Heating	Cooling	Heating	Cooling	Heating
Power supply					~/N, 230	V, 50 Hz		
Capacity		kW						_
Input		kW	/ 0.040 0.040 0.040 0.040 0.040 0.040				0.040	
Weight	Indoor	kg	15.5					
IP code	Indoor		IP20					
Permissible excessive	LP ps	MPa	_					
	HP ps	MPa	4.15					
Noise level	Indoor (High/Med./Low/SLo)	dB(A)	38/34/31/27	37/34/29/26	40/36/32/27	40/36/32/26	47/41/36/29	48/42/37/26

#### Guaranteed operating range

		Indoor	Outdoor	
Cooling	Upper limit	32°C DB 23°C WB		
	Lower limit	21°C DB 15°C WB	thinks 0	
Heating	Upper limit	27°C DB	*Note 2.	
	Lower limit	20°C DB		

#### Note: -

<ol> <li>Rating condition</li> </ol>						
Cooling — Indoor:	27°C DB, 19°C WB					
Outdoor:	35°C DB					
Heating — Indoor:	20°C DB					
Outdoor:	7°C DB, 6°C WB					
2. MLZ-KP has no specifications for single combination. This indoor model						
is only for multi system air conditioner.						
As for the specifications of multi system, please confirm your dealer						
and/or refer to the ca	talogue.					

DB: Dry Bulb WB: Wet Bulb

Model				MLZ-KP25VF	MLZ-KP35VF	MLZ-KP50VF
Cooling Capacity	sensible	P <sub>rated,c</sub>	kW	2.17	2.59	3.60
	latent	P <sub>rated,c</sub>	kW	0.33	0.91	1.40
Heating Capacity		P <sub>rated,h</sub>	kW	2.90	4.00	5.70
Total electric power	input	Pelec	kW	0.040		
Sound power level (per speed setting,	if applicable)	L <sub>WA</sub>	dB(A)	52/45/42/37	53/46/42/38	59/51/47/39
(ELI)2016/2281					~	~

(EU)2016/2281

Name of Importer:

Mitsubishi Electric Europe B.V. Capronilaan 46, 1119 NS, Schiphol Rijk, The Netherlands

French Branch 25, Boulevard des Bouvets, 92741 Nanterre Cedex, France

German Branch Mitsubishi-Electric-Platz 1 40882 Ratingen North Rhine-Westphalia Germany

Belgian Branch 8210 Loppem, Autobaan 2, Belgium

Irish Branch Westgate Business Park, Ballymount Road, Upper Ballymount, Dublin 24, Ireland

Italian Branch Palazzo Sirio Ingresso 1, Via Colleoni, 7, 20864 Agrate Brianza (MI), Italy

Norwegian Branch Gneisveien 2D, 1914 Ytre Enebakk, Norway

Portuguese Branch Avda. do Forte 10, 2794-019 Carnaxide, Lisbon, Portugal

Spanish Branch Av. Castilla, 2 Parque Empresarial San Fernando - Ed. Europa, 28830 San Fernando de Henares (Madrid), Spain

Scandinavian Branch Hammarbacken 14, P.O. Box 750, SE-19127, Sollentuna, Sweden

UK Branch Travellers Lane, Hatfield, Hertfordshire, AL10 8XB, United Kingdom

Polish Branch Krakowska 48, PL-32-083 Balice, Poland

MITSUBISHI ELECTRIC TURKEY ELEKTRİK ÜRÜNLERI A.Ş Şerifali Mahallesi Kale Sokak No: 41 34775 Ümraniye, İstanbul, Turkey

EC DECLARATION OF CONFORMITY EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE EG-CONFORMITEITSVERKLARING DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE ΔΗΛΩΣΗ ΠΙΣΤΟΤΗΤΑΣ ΕΚ DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE CE EU-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING

EG-DEKLARATION OM ÖVERENSSTÄMMELSE EC UYGUNLUK BEYANI EC ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE CE-ERKLÆRING OM SAMSVAR EY-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ VYHI ÁSENIE O ZHODE ES EK MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

IZJAVA O SKLADNOSTI ES DECLARAȚIE DE CONFORMITATE CE EÜ VASTAVUSDEKLARATSIOON EK ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA EB ATITIKTIES DEKLARACIJA EC IZJAVA O SUKLADNOSTI EZ IZJAVA O USAGLAŠENOSTI ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ НОРМАМ ЕС ДЕКЛАРАЦІЯ ВІДПОВІДНОСТІ НОРМАМ ЄС

#### MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION, SHIZUOKA WORKS 18-1, OSHIKA 3-CHOME, SURUGA-KU, SHIZUOKA-CITY 422-8528, JAPAN

hereby declares under its sole responsibility that the air conditioners and heat pumps described below for use in residential, commercial and light-industrial environments: erklärt hiermit auf seine alleinige Verantwortung, dass die Klimaanlagen und Wärmepumpen für das häusliche, kommerzielle und leicht-industrielle Umfeld wie unten beschrieben: déclare par la présente et sous sa propre responsabilité que les climatiseurs et les pompes à chaleur décrits ci-dessous, destinés à un usage dans des environnements résidentiels, commerciaux et d'industrie légère : verklaart hierbij onder eigen verantwoordelijkheid dat de voor residentiële, commerciële en licht-industriële omgevingen bestemde airconditioners en warmtepompen zoals onderstaand

beschreven:

por la presente declara bajo su única responsabilidad que los acondicionadores de aire y bombas de calor descritas a continuación para su uso en entornos residenciales, comerciales y de industria ligera: conferma con la presente, sotto la sua esclusiva responsabilità, che i condizionatori d'aria e le pompe di calore descritti di seguito e destinati all'utilizzo in ambienti residenziali, com-

merciali e semi-industriali

με το παρόν πιστοποιεί με αποκλειστική της ευθύνη ότι οι τα κλιματιστικά και οι αντλίες θέρμανσης που περιγράφονται παρακάτω για χρήση σε οικιακό, επαγγελματικό και ελαφριάς βιομηχανίας περιβάλλοντα: através da presente declara sob sua única responsabilidade que os aparelhos de ar condicionado e bombas de calor abaixo descritos para uso residencial, comercial e de indústria

ingeira: erklærer hermed under eneansvar, at de herunder beskrevne airconditionanlæg og varmepumper til brug i privat boligbyggeri, erhvervsområder og inden for let industri erklærer hermed under eneansvar, at de herunder beskrevne airconditionanlæg og varmepumper til brug i privat boligbyggeri, erhvervsområder og inden for let industri

intygar härmed att luftkonditioneringarna och värmepumparna som beskrivs nedan för användning i bostäder, kommersiella miljöer och lätta industriella miljöer: ev, ticaret ve hafif sanayi ortamlarında kullanım amaçlı üretilen ve aşağıda açıklanan klima ve ısıtma pompalarıyla ilgili aşağıdaki hususları yalnızca kendi sorumluluğunda beyan eder: декларира на своя собствена отговорност, че климатиците и термопомпите, описани по-долу, за употреба в жилищни, търговски и леки промишлени условия: niniejszym oświadcza na swoją wyłączną odpowiedzialność, że klimatyzatory i pompy ciepła opisane poniżej, są przeznaczone do zastosowań w środowisku mieszkalnym, handlowym i lekko uprzemysłowionym: erklærer et fullstendig ansvar for undernevnte klimaanlegg og varmepumper ved bruk i boliger, samt kommersielle og lettindustrielle miljøer:

vakuuttaa täten yksinomaisella vastuullaan, että jäljempänä kuvatut asuinrakennuksiin, pienteollisuuskäyttöön ja kaupallisiseen käyttöön tarkoitetut ilmastointilaitteet ja lämpöpumput: timto na vlastni odpovědnost prohlašuje, že níže popsané klimatizační jednotky a tepelná čerpadla pro použití v obytných prostředích, komerčních prostředích a prostředích lehkého průmyslu

týmto na svoju výlučnú zodpovednosť vyhlasuje, že nasledovné klimatizačné jednotky a tepelné čerpadlá určené na používanie v obvtných a obchodných priestoroch a v prostredí

alulírott kizárólagos felelősségére nyilatkozik, hogy az alábbi lakossági, kereskedelmi és kisipari környezetben való használatra szánt klímaberendezések és hőszivattyúk: izjavlja pod izključno lastno odgovornostjo, da so spodaj navedene klimatske naprave in toplotne črpalke, namenjene uporabi v stanovanjskih, komercialnih in lahkoindustrijskih okoljih: declară, prin prezenta, pe proprie răspundere, faptul că aparatele de climatizare și pompele de căldură descrise mai jos și destinate utilizării în medii rezidențiale, comerciale și din industria ușoară:

kinnitab käesolevaga oma ainuvastutusel, et allpool toodud kliimaseadmed ja soojuspumbad on mõeldud kasutamiseks elu-, äri- ja kergtööstuskeskkondades: ar šo, vienpersoniski uznemoties atbildību, paziņo, ka tālāk aprakstītie gaisa kondicionētāji un siltumsūkņi ir paredzēti lietošanai dzīvojamajās, komercdarbības un vieglās rūpniecības telpās

šiuo vien tik savo atsakomybe pareiškia, kad toliau apibūdinti oro kondicionieriai ir šilumos siurbliai skirti naudoti gyvenamosiose, komercinėse ir lengvosios pramonės aplinkose: ovime izjavljuje pod isključivom odgovornošću da su klimatizacijski uređaji i toplinske dizalice opisane u nastavku namijenjeni za upotrebu u stambenim i poslovnim okruženjima te okruženjima lake industrije:

ovim izjavljuje na svoju isključivu odgovornost da su klima-uređaji i toplotne pumpe opisane u daljem tekstu za upotrebu u stambenim, komercijalnim okruženjima i okruženjima sa lakom industrijom:

настоящим заявляет и берет на себя исключительную ответственность за то, что кондиционеры и тепловые насосы, описанные ниже и предназначенные для эксплуатации в жилых помещениях, торговых залах и на предприятиях легкой промышленности:

цим заявляє, беручи на себе повну відповідальність за це, що кондиціонери й теплові насоси, описані нижче й призначені для використання в житлових приміщеннях, торговельних залах і на підприємствах легкої промисловості:

#### MITSUBISHI ELECTRIC, MLZ-KP25VF, MLZ-KP35VF, MLZ-KP50VF

Directives         Direktive         Direktifler         Směrnice         Direktivid         Директивы           Richtlinien         Облуїєς         Директиви         Smernice         Direktīvas         Директиви           Directives         Directivas         Dyrektywy         Irányelvek         Direktyvos           Richtlijnen         Direktiver         Direktive         Direktive	ie encontra-se na placa que contém o nome do produto. ret stár pà produktets fabriksskilt. pà produktens namnplát. nún sim plakasında yer alır. r My Homep e на табелката на продукта. r znajduje się na tabliczce znamionowej produktu. befinner seg på navneplaten til produktet.	a.		
	ΟδηγίεςДирективиSmerniceDirektīvasДирективиDirectivasDyrektywyIrányelvekDirektyvosDirektiverDirektiverDirektiveDirektive			
Directivas Direktiv Direktivit Directive Direktive 2014/35/EU: Low Voltage Directive 2006/42/EC: Machinery Directive 2014/30/EU: Electromagnetic Compatibility Directive 2011/65/EU: RoHS				
Issued:         1 Feb. 2018         Katsuo YABUTA           JAPAN         Manager, Quality Assurance Department				

## MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION

HEAD OFFICE: TOKYO BUILDING, 2-7-3, MARUNOUCHI, CHIYODA-KU, TOKYO 100-8310, JAPAN